

Manuale di istruzioni

Pompe per laghetti serie HJ, JP e CQP

50150, 50160, 50166, 50221-50232, 50244, 50246, 50247,
50257-50261, 50266-50269, 50384, 50926, 51666, 51667



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

service@wiltec.info

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, utilizzate il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

ATTENZIONE

Nelle acque stagnanti, nei laghetti da giardino e da nuoto e nelle loro vicinanze, l'uso del dispositivo è consentito solo con un interruttore differenziale, con una corrente nominale di intervento fino a 30 mA (disposizioni prescritte da VDE – Federazione tedesca dell'industria elettrotecnica, elettronica e informatica – 0100, parte 702 e 738).

Il dispositivo non è adatto all'uso in piscine, vasche per bambini di qualsiasi tipo e altre acque in cui le persone possono essere presenti durante il funzionamento. Non è consentito il funzionamento del dispositivo mentre le persone si trovano nella zona di pericolo. Consultare un elettricista qualificato.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

ATTENZIONE:

- Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo del dispositivo. Non utilizzare mai l'unità se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o usurati. Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza.
- Rispettare la destinazione d'uso dell'apparecchio riportata in questo manuale.
- L'utente è responsabile della sicurezza nell'area di lavoro.
- In caso di danni al cavo o alla spina causati da fattori esterni, non riparare il cavo. Sostituirlo con uno nuovo. Questo tipo di lavoro deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.
- La tensione di 230 V c. a. indicata sulla targhetta dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete esistente.
- Non sollevare, trasportare o fissare mai il dispositivo tramite il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che i collegamenti elettrici siano protetti da umidità e allagamenti.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire lavori su di esso.
- L'operatore è responsabile del rispetto delle norme locali in materia di sicurezza e installazione. Consultare un elettricista qualificato se necessario.
- I danni causati dall'allagamento dei locali in caso di malfunzionamento dell'apparecchio devono essere evitati dall'utente adottando misure adeguate (ad es. installazione di un sistema di allarme, pompa di riserva, ecc.)
- In caso di guasto del dispositivo, i lavori di riparazione possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato.
- Il dispositivo non deve mai funzionare a secco o con la linea di aspirazione completamente chiusa.
- Il dispositivo non deve essere usato per il funzionamento di piscine.
- Il dispositivo non deve essere installato nel circuito dell'acqua potabile.

ATTENZIONE:

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e le indicazioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e le indicazioni per successive consultazioni.

Resistenza

- La temperatura massima del liquido pompato non deve superare i +35 °C in funzionamento continuo.
- Evitare di pompare liquidi aggressivi (acidi, basi, percolato di silo, ecc.) e liquidi con sostanze abrasive (ad es. sabbia).

Collegamento elettrico

- Il collegamento elettrico si effettua con una presa di sicurezza da 230 V ~ 50 Hz. Protezione con fusibile di almeno 6 A.
- Il motore è dotato di una protezione termica incorporata contro il sovraccarico o il blocco. In caso di surriscaldamento, la protezione dal surriscaldamento del motore spegne automaticamente la pompa e dopo il raffreddamento la pompa si riaccende automaticamente.

Collegamento alla rete

Questa pompa per laghetto è già dotata di una spina di sicurezza. La pompa è da collegare ad una presa con messa a terra da 230 V~50 Hz. Verificare che la presa sia adeguatamente sicura (minimo 6 A) e in perfetto stato. Inserire la spina della pompa nella presa; la pompa è quindi pronta per il funzionamento.

Avvertenza: **Installazione**

Posizionare la pompa sotto l'acqua e assicurarsi che non entri acqua nella presa.

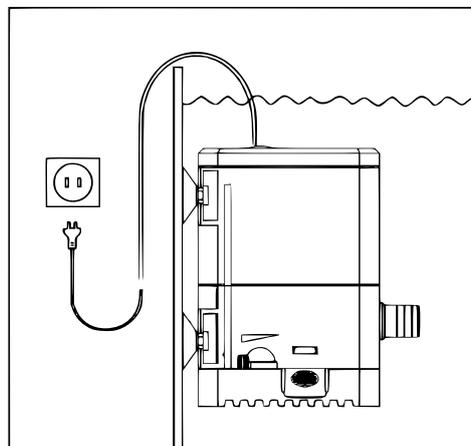


Figura 1

La pompa viene installata come segue: in posizione fissa con tubi fissi o in posizione fissa con tubi flessibili.

Utilizzo come pompa sommersa (vedi fig. 1)

- Immergere completamente la pompa nel laghetto in modo che si riempia d'acqua.
- Per proteggere la pompa dall'intasamento, posizionarla sopra il fango del laghetto.
- Per mantenere l'ingresso della pompa libero, installare una spugna filtrante, se fornita.
- La pompa viene avviata collegando la spina di rete.



Utilizzo come pompa non sommersa

- Posizionare la pompa accanto al laghetto, più in basso rispetto alla superficie dell'acqua. L'acqua deve poter scorrere verso la pompa. La pompa non è autoadescante.
- Rimuovere il cestello del filtro, collegare l'ingresso e l'uscita della pompa con i tubi.
- Prima di iniziare, il tubo d'ingresso deve essere riempito.
- Per evitare l'intasamento della pompa, un filtro di aspirazione dovrebbe essere attaccato al tubo di aspirazione.

Messa in funzione

Dopo aver letto attentamente queste istruzioni di installazione e di funzionamento, potete mettere in funzione la pompa osservando i seguenti punti:

1. Controllare che il tubo di pressione sia allacciato correttamente.
2. Assicurarsi che il collegamento elettrico sia 230 V~50 Hz.
3. Controllare che la presa sia in condizioni adeguate.
4. Assicurarsi che l'umidità o l'acqua non possano mai arrivare alla connessione di rete.
5. Non far funzionare la pompa a secco.
6. Non far mai funzionare la pompa senza il cestello del filtro; questo protegge la pompa dallo sporco voluminoso che causa intasamenti.

Istruzioni per la manutenzione

La pompa da laghetto è un prodotto di qualità comprovata sottoposto a severi controlli finali; non richiede una manutenzione speciale. Tuttavia, per garantire una lunga durata e un funzionamento ininterrotto, consigliamo di controllarla regolarmente ed eseguire la manutenzione ordinaria. La pulizia regolare è necessaria affinché la pompa funzioni sempre correttamente. Consigliamo una pulizia settimanale.

Protezione da sovraccarico

La pompa ha una protezione integrata contro il surriscaldamento. Una volta scattata la protezione contro il surriscaldamento, dopo il suo spegnimento, la pompa deve raffreddarsi per un po' prima di poter funzionare di nuovo. Se non si riavvia da sola, eseguire i seguenti controlli:

La pompa si è raffreddata sufficientemente dopo lo spegnimento causato dalla protezione contro il surriscaldamento?

- | | | |
|--|---|--|
| L'erogazione dell'acqua è sufficiente? | > | Migliorare l'approvvigionamento idrico! |
| C'è dello sporco nell'alloggiamento della pompa? | > | Eseguire la pulizia come descritto di seguito! |
| Tubo o condotto bloccato? | > | Pulire! |
| Tubo flessibile attorcigliato, troppo lungo? | > | Controllare, sostituire, accorciare! |

Manutenzione e pulizia

Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione del dispositivo.

Deposito durante l'inverno

1. Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Pulire la pompa, come descritto in questo manuale.
3. Controllare che la pompa e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
4. Conservare la pompa in un luogo protetto dal gelo, se possibile in un contenitore con acqua.

Dati tecnici

No articolo	Modello	Alimentazione	Potenza assorbita (W)	Prevalenza (m)	Max portata (l/h)	Dimensioni (cm)
50150	CQP-4500P	230 V / 50 Hz	75	3,2	4500	255 × 155 × 155
50160	HJ-5000		65	3,0	4000	195 × 145 × 150
50166						
50221	HJ-111		2	0,46	200	37 × 37 × 30
50222	HJ-211		2	0,46	200	37 × 36 × 30
50223	HJ-311		2	0,6	300	44 × 48 × 34
50224	HJ-531		5	0,6	350	60 × 42 × 60
50225	HJ-731		10	0,9	550	72 × 66 × 67
50226	HJ-931		16	1,3	800	87 × 81 × 75
50227	HJ-542		5	0,8	400	130 × 75 × 75 ¹
50228	HJ-742		8	1,0	600	140 × 80 × 80 ¹
50229	HJ-942		15	1,3	800	15 × 10 × 8
50230	HJ-1142		22	1,6	1000	123 × 82 × 85
50231	HJ-1542		28	2,0	1400	170 × 125 × 110 ¹
50232	HJ-1842		40	2,5	1800	180 × 130 × 115 ¹
50244	HJ-943		16	1,3	800	110 × 75 × 75
50246	HJ-1543		28	2,0	1400	135 × 100 × 95
50247	HJ-1843		40	2,5	1800	
50257	JP-092		3	0,5	250	158 × 82 × 180
50258	JP-093		5	0,8	450	170 × 62 × 195
50259	JP-094		7	1,2	650	223 × 105 × 225
50260	HJ-311B		2	0,6	300	
50261	HJ-611B		6	0,9	450	43 × 53 × 160
50266	JP-022F		8	0,8	600	
50267	JP-023F		16	1,3	1000	
50268	JP-024F		22	1,6	1200	
50269	JP-025F		35	2,5	1600	
50384	HJ-3500	50	2,5	3500		
50926	HJ	16	1,3	800	110 × 75 × 75	
51666	JP-032	5	0,6	350	52 × 43 × 50	
51667	JP-033	8	1,0	600	56 × 48 × 55	

1 = Dimensioni di trasporto

Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita dalla legge "ElektroG".

Tutti i dispositivi elettrici WilTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi vi circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
52249 Eschweiler (Germania)

Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.